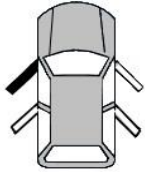




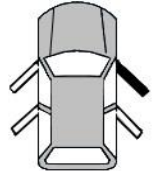
# Kia SPORTAGE 2010 -> 2016

(\* ) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE  
MECHANISM ONLY - NO MOTOR  
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR  
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR  
SOLO MECANISMO  
APENAS O MECANISMO  
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

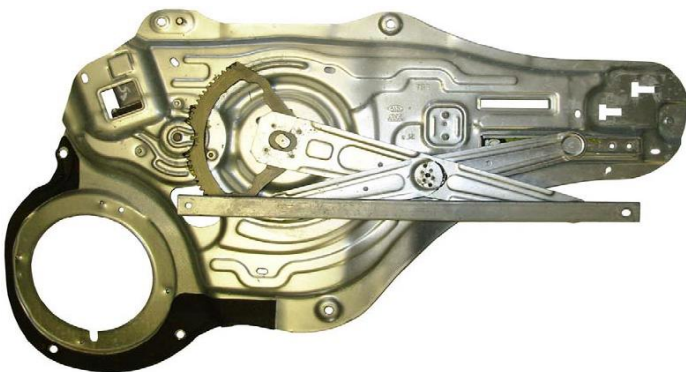
O.E. ref. 824713U000



O.E. ref. 824813U000



(O.E.)

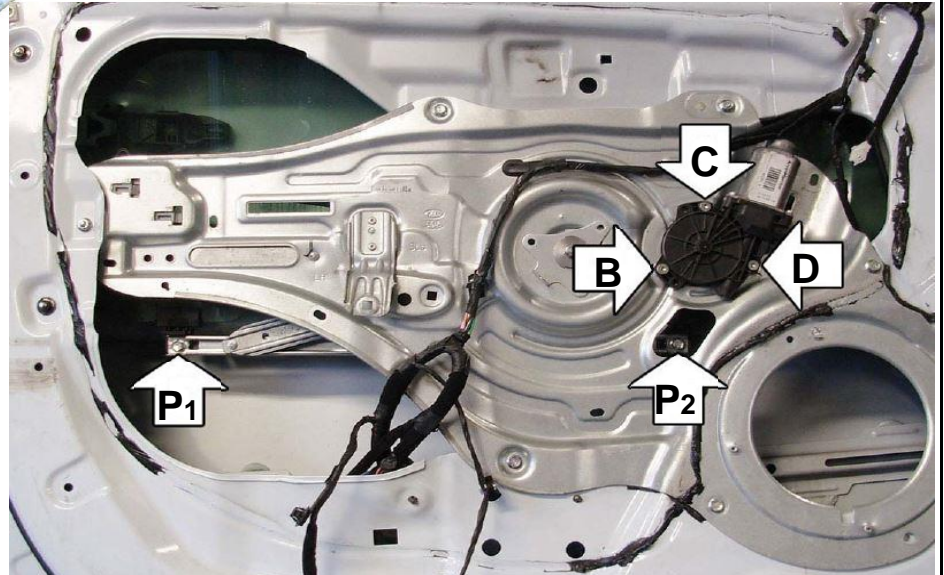
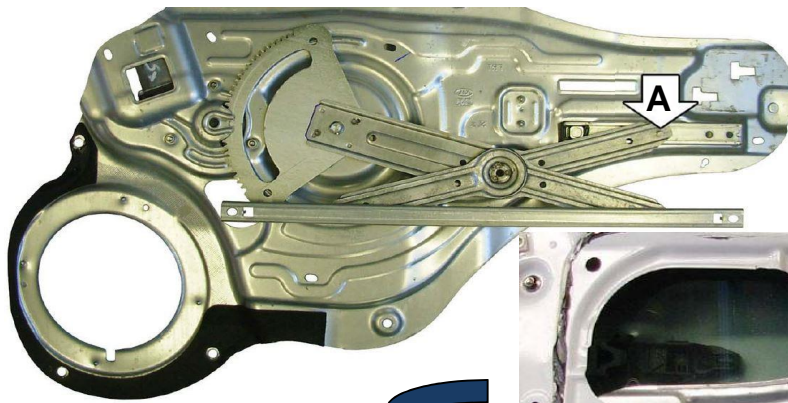


(\* )



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zağ czone akcesoria do monta u





### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera. Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro).
- 2) Rimuovere il perno tenuta settore con una punta. Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 3) Posizionare l'alzacristalli elettrico sul pannello. Inserire il pattino A nella canalina originale. Ingrassare il perno in dotazione, inserirlo nel pannello e fissare il tutto con la vite in dotazione
- 4) Girare il pannello e avvitare il dado autobloccante in dotazione.
- 5) Ingrassare il perno in dotazione e la cremagliera e rimontare il motore utilizzando le tre viti originali nei punti B-C-D
- 6) Rimontare il pannello in acciaio in portiera, fissandolo con le sue viti originali. Fissare il vetro nei punti P1-P2
- 7) Eseguire i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Dismantle the door panel. Remove the steel panel from the door (unblocking the glass beforehand).
- 2) Remove the group holding pin with a pin punch. Remove the power window.
- 3) Place the power window on the panel. Insert runner A in the original channel. Lubricate the pin supplied, insert it into the panel and secure everything together using the screw supplied
- 4) Turn the panel and screw on the lock nut supplied.
- 5) Lubricate the pin supplied and the rack and assemble the motor using the three original screws in positions B-C-D
- 6) Remount the steel panel into the door panel, securing it with the original screws. Secure the glass in positions P1 and P2
- 7) Make the electrical connections. Verify that the power window functions correctly before remounting the door panel.

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Démontez le panneau de porte. Démontez le panneau en acier de la porte (tout d'abord, débloquent la vitre).
- 2) Enlever le goujon de maintien avec un foret. Enlever le lève-vitre électrique.
- 3) Positionner le lève-vitre électrique dans le panneau. Insérer le patin A dans la conduite originale. Graisser le goujon en dotation, l'insérer dans le panneau et fixer à l'aide de la vis fournie
- 4) Tourner le panneau et visser le écrou autobloquant en dotation.
- 5) Graisser le goujon en dotation et la crémaillère et remonter le moteur en utilisant les trois vis originales en correspondance avec les points B-C-D
- 6) Remonter le panneau en acier dans la porte, le fixer à l'aide des vis originales. Fixer la vitre en correspondance avec les points P1 et P2
- 7) Exécuter les liaisons électriques. Contrôler le fonctionnement des vitres avant de remonter le panneau de porte.



**D EINBAUANLEITUNG**

- 1) Türverkleidung ausbauen. Stahlschale der Tür ausbauen (vorher die Scheibe lösen).
- 2) Die Zapfen mit einem spitzen Gegenstand herauslösen. Den elektrischen Fensterheber herausnehmen.
- 3) Den elektrischen Fensterheber an der Türverkleidung positionieren. Den Schlitten A in die Originalschiene setzen. Den mitgelieferten Zapfen fetten, in die Platte stecken und alles mit der beiliegenden Schraube fixieren
- 4) Platte umdrehen und die beiliegende selbstsichernde Mutter festschrauben.
- 5) Den beiliegenden Zapfen und die Zahnstange fetten. Den Motor mit den drei Originalschrauben an den Stellen B-C-D wieder montieren.
- 6) Stahlschale wieder an der Tür montieren und mit den Originalschrauben befestigen. Die Scheibe an den Stellen P1 und P2 befestigen.
- 7) Stromanschlüsse vornehmen. Vor dem Einbau der Türverkleidung die einwandfreie Funktion der Scheiben prüfen.

**ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- 1) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el panel de acero de la puerta (desbloqueando previamente el cristal).
- 2) Extraer el perno de retención sector con objeto puntiagudo. Retirar el alzacristal eléctrico.
- 3) Colocar el alzacristal eléctrico sobre el panel. Introducir el patín A en la corredera originaria. Engrasar el perno suministrado, introducirlo en el panel y asegurar todo con el tornillo incluido en el equipamiento
- 4) Voltear el panel y enroscar la tuerca de autobloqueo suministrada.
- 5) Engrasar el perno suministrado y la cremallera, luego volver a montar el motor asegurándolo con los tres tornillos originales en los puntos B-C-D
- 6) Volver a montar el panel de acero de la puerta, fijándolo con sus tornillos originales. Fijar el cristal en los puntos P1 y P2
- 7) Efectuar las conexiones eléctricas. Controlar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

**P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- 1) Desmontar o painel da porta. Desmontar o painel de aço da porta (destravando antes o vidro).
- 2) Remova o pino que prende grupo com um punção. Remova a janela de poder
- 3) Posicionar a máquina de vidro elétrico no painel. Inserir o arraste A na canaleta original. Lubrificar o pino fornecido, inserilo no painel e fixar o conjunto com o parafuso fornecido
- 4) Girar o painel e parafusar a porca de autobloqueio fornecida.
- 5) Lubrificar o pino fornecido e a cremalheira e montar o motor utilizando os três parafusos originais, nos pontos B-C-D
- 6) Montar o painel de aço na porta, fixando-o com seus parafusos originais. Fixar o vidro nos pontos P1 e P2
- 7) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.

**GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

- 1) ( )
- 2) .
- 3) .
- 4) ,
- 5) , - -
- 6) , 1 2
- 7) .

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU**

- 1) Demonta panelu drzwi. Zdj panel stalowy od drzwi (odblokowanie szyby wcze niej).
- 2) usun grup gospodarstwa pin w pin stempla. Usu okno zasilania.
- 3) Umie okno zasilania na panelu. Wstawi rynny A w pierwotnym kanale. Smarowa PIN dostarczony, wj j do Panel i bezpieczna wszystko razem za pomoc ruby w zestawie
- 4) Wj cz panel i przykr ci nakr tki kontrukcj cej dostarczone.
- 5) nasmarowa sworze dostarczony i statyw i monta silnika za pomoc trzech oryginalnych rub w pozycjach B-C-D
- 6) Zamontowa panel stalowy do panelu drzwi, zabezpieczaj c je z oryginalnych rub. Bezpieczne szkjo na pozycjach P1 i P2
- 7) Sprawd poj czenia elektryczne. Sprawd , czy funkcje okna mocy prawidjowo przed zamontowaniem panelu drzwi.